

7 يناير، 2022

الأمر التنفيذي 1-2022

**الأمر التنفيذي 1-2022**  
**(الأمر التنفيذي بشأن كوفيد 19 رقم 97)**

حيث تواجه ولاية إلينوي منذ أوائل مارس/آذار 2020 جائحة تسببت في مرض غير عادي وخسائر جسيمة في الأرواح، حيث أصابت عدوى المرض أكثر من 2380000 شخص وحصدت أرواح أكثر من 28300 من السكان،

وحيث إنه وفي ظل تعامل ولاية إلينوي ومواجهتها للكارثة الصحية العامة الناجمة عن فيروس كورونا المستجد 2019 (كوفيد 19)، وهو مرض تنفسي حاد جديد ينتشر انتشارًا سريعًا عن طريق الجهاز التنفسي، أصبح العبء على السكان ومقدمي الرعاية الصحية ومستجبي الطوارئ والحكومات في جميع أنحاء الولاية عبئًا غير مسبوق،

وحيث إن حماية صحة وسلامة سكان ولاية إلينوي من أهم مسؤوليات حكومة الولاية،

وحيث إن سلالة "دلتا" المتحورة من فيروس كورونا أكثر فتكًا وأسرع انتشارًا من السلالات المنتشرة السابقة وتشكل خطرًا جديدًا على الجهود المتواصلة لكبح انتشار الفيروس،

وحيث إن سلالة "دلتا" المتحورة قد تسبب مرضًا أشد من السلالات السابقة من الفيروس،

وحيث إن سلالة "أوميكرون" المتحورة أسرع انتشارًا من السلالات السابقة وأدت إلى زيادة كبيرة في أعداد حالات الإصابة بكوفيد 19،

وحيث أدى الانتشار السريع لسلالة أوميكرون إلى زيادة أعداد المودعين بالمستشفيات في كل أنحاء الولاية أكثر من أي وقت سابق طوال فترة جائحة كوفيد 19،

وحيث إن التباعد الاجتماعي واستخدام الكمامات وغيرها من احتياطات الصحة العامة أثبتت أهميتها البالغة في إبطاء ووقف انتشار كوفيد 19،

وحيث أوصت توجيهات الصحة العامة أن الحد من التقارب بين الأفراد غير المتلقين لكامل التطعيم ودون المقيمين في منزل واحد هو احتياط شديد الأهمية لكبح انتشار كوفيد 19،

وحيث إن مراكز مكافحة الأمراض (CDC) تعيد توصياتها بأن ارتداء الأقنعة أو الكمامات القماشية يحمي الأفراد غير المتلقين لكامل التطعيم من الفيروس،

وحيث تنصح مراكز CDC بأن تتبع المدارس توجيهات CDC للوقاية من كوفيد 19 بالمدارس من الروضة حتى الثانوية التي توصي بارتداء الجميع للكمامات والتعاون مع مسؤولي الصحة العامة المحلية لتحديد استراتيجيات الوقاية المطلوبة في مناطقها،

وحيث ما زالت مراكز CDC توصي بأن تستمر مراكز الرعاية النهارية في اتباع استراتيجيات الوقاية من كوفيد 19 ومن ضمنها ارتداء الكمامات والتباعد الاجتماعي حتى بعد تلقي مقدمي خدمات الرعاية النهارية وموظفيهم اللقاح،

**وحيث إنه** وفي ظل انتشار فيروس كوفيد-19 في إلينوي طوال مدة إعلانات الحاكم للكوارث ( Gubernatorial Disaster Proclamations) فإن الظروف التي تسبب الكارثة في جميع أنحاء الولاية تتغير ومستمرة في التغيير مما يصعب التنبؤات القاطعة بتطورات انتشار الفيروس خلال الأشهر القادمة،

**وحيث إنه** وبالإضافة إلى تسبب جائحة كوفيد 19 في الخسارة الفادحة بوفاة أكثر من 28300 شخص من سكان إلينوي وإلحاق الأذى بصحة عشرات الآلاف غيرهم، فقد تسببت في خسائر اقتصادية كبيرة ولا تزال تهدد الأمن المالي لعدد كبير من الأفراد والشركات في أنحاء الدولة والولاية،

**وحيث** ما زالت العديد من الجهات التنفيذية بالولاية مستمرة في تركيز مواردها المحدودة على مواجهة جائحة كوفيد 19،

**وحيث** أجبرت الجائحة هيئة الزراعة بإلينوي على التوجه لمعالجة آثار تفشي الفيروس على سلسلة إمداد الغذاء من خلال سن قواعد تنظيمية ورقابية على منشآت اللحوم والدواجن ومنشآت إدارة الثروة الحيوانية،

**وحيث** أجبر تعطيل الجائحة لسوق الثروة الحيوانية هيئة الزراعة على تركيز مواردها على العمل مع أصحاب مزارع الثروة الحيوانية ومنتجها لمواجهة مشاكل التخلص الآمن والبيئي من الحيوانات النافقة من خلال رقابتها وقواعد التنظيمية بموجب قانون التخلص من الحيوانات النافقة (Dead Animal Disposal Act)،

**وحيث** تنظم هيئة الزراعة وتراقب الكثير من الصناعات الأخرى المتضررة مباشرة من الجائحة ومنها على سبيل المثال لا الحصر أجهزة المبيدات الحشرية وملاجئ الحيوانات ومتاجر الحيوانات الأليفة ومحطات الوقود، وأن الرقابة المستمرة والصحيحة لهذه الصناعات يتطلب من الهيئة بذل مزيد من الوقت والموارد لوضع إجراءات جديدة خاصة بإجراء عمليات التفريش والتدريب عن بعد،

**وحيث** إن الآثار الضارة لجائحة كوفيد-19 على القطاعات التابعة لهيئة الزراعة (IDOA) فرضت على الهيئة بذل المزيد من الوقت والموارد لتنظيم وإدارة تنفيذ برنامج إغاثة الأعمال التجارية المتعطلة،

**وحيث** إنني ونظراً للانتشار المستمر المتوقع لفيروس كورونا والآثار الصحية والاقتصادية المتوقعة على الناس في جميع أنحاء الولاية خلال الشهر المقبل، أعلنت في 7 يناير 2022 أن جميع المقاطعات في ولاية إلينوي مناطق منكوبة،

**وحيث** إنني وفي سعينا لمواجهة طوارئ الوباء والطوارئ الصحية العامة التي أوردناها أعلاه أرى ضرورة إعادة إصدار الأوامر التنفيذية التالية: 4-2020 و9-2020 و11-2020 و12-2020 و15-2020 و20-2020 و21-2020 و23-2020 و24-2020 و27-2020 و30-2020 و36-2020 و40-2020 و45-2020 و50-2020 و68-2020 و3-2021 و12-2021 و18-2021 و22-2021 و24-2021 و25-2021 و28-2021 و31-2021، وبموجب ذلك أضمت بنود حيثيات هذه الأوامر التنفيذية إلى هذا الأمر التنفيذي،

**بناء عليه،** وبموجب السلطات المخولة لي بصفتي حاكم ولاية إلينوي، وبموجب دستور إلينوي والمواد (1), 7 Sections of the Illinois Emergency Management Agency Act, 20 ILCS 7(2), 7(3), 7(8), 7(9), and 7(12) من قانون هيئة إدارة الطوارئ ووفقاً للسلطات الواردة في قوانين الصحة العامة، أصدرت الأمر التالي الذي يعمل به ابتداء من 7 يناير 2022:

#### **الجزء الأول: إعادة إصدار الأوامر التنفيذية**

يعاد إصدار الأوامر التنفيذية: 4-2020 و9-2020 و11-2020 و12-2020 و15-2020 و20-2020 و21-2020 و23-2020 و24-2020 و27-2020 و30-2020 و36-2020 و40-2020 و45-2020 و50-2020 و68-2020 و3-2021 و12-2021 و18-2021 و22-2021 و24-2021 و25-2021 و28-2021 و31-2021، على النحو التالي:

#### **الأمر التنفيذي 4-2020 (الإعفاء من شرط الإجازة المرضية للموظفين الحكوميين):**

يُعاد إصدار المادة 3 من الأمر التنفيذي 4-2020 وتمدد حتى 5 فبراير 2022.

#### **الأمر التنفيذي 9-2020 (الخدمات الصحية عن بعد):**

يُعاد إصدار المادتين 9 و10 من الأمر التنفيذي 9-2020 بصيغتهما المعدلة بموجب الأمر التنفيذي 15-2021 وتمددان حتى 5 فبراير 2022.

#### **الأمر التنفيذي 11-2020 (مدة إخطار هيئة السجون في إلينوي):**

يُعاد إصدار المادة 4 من الأمر التنفيذي 11-2020 وتمدد حتى 5 فبراير 2022.

#### **الأمر التنفيذي 12-2020 (فحوصات الخلفية للعاملين في مجال الرعاية الصحية؛ مدة إخطارات دائرة قضاء الأحداث):**

يُعاد إصدار المادتين 1 و3 من الأمر التنفيذي 12-2020 وتمددان حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 15-2020 (تعليق العمل بأحكام قانون المدارس في إلينوى):

يُعاد إصدار المواد 5 و6 و7 و8 و9 من الأمر التنفيذي 15-2020 وتمدد حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 20-2020 (شروط المعونات العامة):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 20-2020 بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 21-2020 (إذن خروج سجناء هيئة السجون في إلينوى):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 21-2020 بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 23-2020 (إجراءات إدارة التنظيم المالي والمهني بولاية إلينوى للمهنيين المرخصين المشاركين في مواجهة الكوارث):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 23-2020 بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 24-2020 (برنامج الطب الشرعي التابع لإدارة الخدمات البشرية في إلينوى؛ تحقيقات موظفي إدارة الخدمات البشرية في إلينوى):

يُعاد إصدار المادتين 1 و3 من الأمر التنفيذي 24-2020 وتمددان حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 27-2020 (الجثث المصابة بفيروس كوفيد-19):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 27-2020 بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 30-2020 (وثائق الهوية القنصلية المنتهية الصلاحية؛ الطلبات الإلكترونية الموجهة إلى هيئة حقوق الإنسان في إلينوى):

يُعاد إصدار المواد 1 و4 و5 و6 من الأمر التنفيذي 30-2020 وتمدد حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 36-2020 (تراخيص الزواج):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 36-2020 بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 40-2020 (قانون عمل الأطفال):

يُعاد إصدار المادتين 2 و4 من الأمر التنفيذي 40-2020 وتمددان حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 45-2020 (تراخيص القنب):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 45-2020 بالكامل ويظل ساريا بصيغته الواردة في الأمر التنفيذي 45-2020.

الأمر التنفيذي 50-2020 (استئناف تحويل السجناء من سجون المقاطعات إلى منشآت هيئة السجون في إلينوى):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 50-2020 بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 68-2020 (تجديد بطاقات تعريف المرخص لهم بزراعة القنب):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 68-2020، بصيغته المعدلة بموجب الأمر التنفيذي 5-2021، بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 3-2021 (معايير التدابير الاحترازية الإقليمية):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 3-2021 بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 12-2021 (المرحلة الخامسة عودة الحياة):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 12-2021 بصيغته المعدلة بموجب الأمر التنفيذي 15-2021 بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

الأمر التنفيذي 18-2021 (التدابير الاحترازية):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 2021-18 بصيغته المعدلة بموجب الأمر التنفيذي 2021-19 بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

#### الأمر التنفيذي 2021-22 (فرض التطعيم والاختبار):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 2021-22 بصيغته المعدلة بموجب الأمر التنفيذي 2021-23 والأمر التنفيذي 2021-27، بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

تم تعديل ومراجعة الأمر التنفيذي 2021-22 على النحو التالي:

#### المادة الرابعة: فرض التطعيم والاختبار على العاملين بالتعليم العالي.

- b. يجب أن يتلقى جميع العاملين بالتعليم العالي وطلاب التعليم العالي الجرعة الأولى من اللقاحات ذات الجرعتين على الأقل أو اللقاح ذي الجرعة الوحيدة قبل 19 سبتمبر 2021 والجرعة الثانية في خلال 30 يومًا من تلقيهم الجرعة الأولى بالنسبة للقاحات ذات الجرعتين. وأي موظف أو طالب بالتعليم العالي لم يثبت أنه متلقٍ لكامل التطعيم يجب عليه الخضوع للتحليل بما يتفق مع أحكام الفقرة (د-هـ). ولكي يثبت العامل أو الطالب بالتعليم العالي أنه متلقٍ لكامل التطعيم، عليه أن يقدم لمؤسسة التعليم العالي إثباتًا بالتطعيم الكامل ضد كوفيد-19. ويمكن إثبات التطعيم بتقديم أي مما يلي: (1) بطاقة سجل تطعيم كوفيد-19 من مراكز CDC أو صورة منها؛ (2) مستند تطعيم من جهة رعاية صحية أو سجل صحي إلكتروني؛ (3) سجلات التطعيم التابعة للولاية.
- c. تستبعد مؤسسة التعليم العالي العاملين بها وطلابها غير المتلقين لكامل التطعيم من مبانها ما لم يلتزموا بشروط تحليل الفيروس المنصوص عليها في الفقرة (د-هـ).
- d. تستبعد مؤسسة التعليم العالي طلابها غير المتلقين لكامل التطعيم من مبانها ما لم يلتزموا بشروط تحليل الفيروس المنصوص عليها في الفقرة (هـ). على أن تكون مؤسسات التعليم العالي مسؤولة عن فرض مقتضيات التطعيم والاختبار الواردة في هذه الفقرة من خلال سياسات المؤسسة وإجراءاتها.
- e. ابتداء من 19 سبتمبر 2021، يلزم لدخول مؤسسات التعليم العالي أو للعمل بها أو لها على العاملين بها وطلابها غير المتلقين لكامل التطعيم أن يخضعوا لتحليل كوفيد-19 على النحو المبين أدناه، إلى أن يثبتوا أنهم تلقوا كامل التطعيم:
- i. يجب على العاملين بمؤسسات التعليم العالي وطلابها غير المتلقين لكامل التطعيم الخضوع لاختبار كوفيد-19 مرة أسبوعيًا على الأقل. ويجب إجراء الاختبار بتحليل إما مصرح به للاستخدام الطارئ من إدارة الغذاء والدواء الأمريكية وإما أن يجري وفقًا لشروط الاختبارات المخبرية المتطورة (LDT) المعتمدة من مراكز خدمات Medicare وMedicaid.
- ii. يجب إجراء هذا الاختبار المطلوب للعاملين بالتعليم العالي وطلاب التعليم العالي غير المتلقين لكامل التطعيم في موقع عملهم أو دراستهم بمؤسسات التعليم العالي، أو أن تحصل مؤسسة التعليم العالي على إثبات أو تأكيد من العامل بها أو الطالب غير المتلقي لكامل التطعيم بأن نتيجة اختبار الذي أجراه في مكان آخر سلبية.
- iii. توصي هيئة الصحة العامة بالبنوي بتحليل العاملين بالتعليم العالي وطلابها باختبار PCR إن أمكن.
- f. يستثنى بعض الأفراد من شرط التطعيم الكامل في أي حالة من الحالات الآتية: (1) إذا كان التطعيم محظورًا على الفرد طبيًا، وهذا يشمل أي فرد مستحق للاستثناءات الممنوحة بموجب قانون الأمريكيين ذوي الإعاقات أو أي قانون آخر يسري على الاستثناءات الخاصة لذوي الإعاقات؛ (2) إذا كان التطعيم سيجعل الفرد مخالفًا أو متخلفًا عن معتقدات أو ممارسات أو شعائر دينية معتقة عن إخلاص. ويخضع الأفراد الذين يثبتون أنهم معفون من التطعيم لتحليل الفيروس مرة أسبوعيًا على الأقل على النحو المنصوص عليه في الفقرة (د-هـ).
- g. ويجوز للهيئات التابعة لحكومة الولاية ومنها على سبيل المثال لا الحصر هيئة الصحة العامة ومجلس الكليات المجتمعية ومجلس التعليم العالي بولاية إلينوي أن تصدر قواعد أخرى طارئة إذا اقتضت الحاجة لإنفاذ هذا الأمر التنفيذي.

#### الأمر التنفيذي 2021-24 (الاستبعاد من المدارس):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 2021-24 بصيغته المعدلة بموجب الأمر التنفيذي 2021-25 بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

#### الأمر التنفيذي 2021-25 (تعديل الأمر التنفيذي 2021-24):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 2021-25 بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

#### الأمر التنفيذي 2021-28 (فرض التطعيم والاختبار في دور الرعاية النهارية):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 28-2021 بصيغته المعدلة بموجب الأمر التنفيذي 30-2021 بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

**الأمر التنفيذي 31-2021 (تعليق شروط الإحصائيين الاجتماعيين):**

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 31-2021 بالكامل ويمدد حتى 5 فبراير 2022.

**الجزء الثاني: بند الاستثناء:** إذا صدر قرار ببطلان أي حكم من أحكام هذا الأمر التنفيذي أو بوقف سريانه على أي شخص أو حالة من قبل أي محكمة مختصة فلا يؤثر هذا البطلان على أي حكم آخر في هذا الأمر التنفيذي أو على سريانه، والذي يكون نافذاً بدون الحكم أو السريان الباطل. ولتحقيق هذا الغرض، قررنا أن أحكام هذا الأمر التنفيذي أحكام منفردة مستقلة.

---

جيه بي بريتكز، الحاكم

صادر عن الحاكم بتاريخ 7 يناير، 2022  
مقدم من سكرتير الولاية بتاريخ 7 يناير، 2022